

B2.16 Día de las elecciones



- Seguir una campaña electoral y comprender el proceso electoral
- Habla sobre política interna y exterior

El diplomático	<i>(Il diplomatico)</i>	El poder político	<i>(Il potere politico)</i>
El candidato	<i>(Il candidato)</i>	El gobierno nacionalista	<i>(Il governo nazionalista)</i>
El votante	<i>(L'elettore)</i>	El gobierno independiente	<i>(Il governo indipendente)</i>
El electorado	<i>(L'elettorato)</i>	El gobierno democrático	<i>(Il governo democratico)</i>
El referéndum	<i>(Il referendum)</i>	El gobierno progresista	<i>(Il governo progressista)</i>
La papeleta	<i>(La scheda elettorale)</i>	El gobierno liberal	<i>(Il governo liberale)</i>
La urna	<i>(L'urna)</i>	Las elecciones autonómicas	<i>(Le elezioni regionali)</i>
El voto en blanco	<i>(Il voto bianco)</i>	Las elecciones municipales	<i>(Le elezioni comunali)</i>
La abstención	<i>(L'astensione)</i>	Las elecciones locales	<i>(Le elezioni locali)</i>
El colegio electoral	<i>(Il seggio elettorale)</i>	Ganar elecciones	<i>(Vincere le elezioni)</i>
El programa electoral	<i>(Il programma elettorale)</i>	Perder elecciones	<i>(Perdere le elezioni)</i>
El poder legislativo	<i>(Il potere legislativo)</i>	Pertenecer a un partido político	<i>(Appartenere a un partito politico)</i>

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



En España, en las elecciones generales los ciudadanos eligen a sus representantes cada cuatro años. Los **diputados** se escogen por provincias: cada una tiene un mínimo y el resto de **escaños** se ajusta a la población. El día de la votación, los **votantes** introducen la papeleta en las **urnas** y, tras **el recuento**, se aplica el reparto de escaños de forma proporcional. ¿Es verdad que solo participan en el reparto los partidos que superan un umbral mínimo de votos?

*In Spagna, nelle elezioni generali i cittadini scelgono i propri rappresentanti ogni quattro anni. I **deputati** si eleggono per province: ognuna ne ha un minimo e il resto dei **seggi** si adegua alla popolazione. Il giorno del voto, gli **elettori** inseriscono la scheda nelle **urne** e, dopo **lo scrutinio**, si applica la ripartizione dei seggi in modo proporzionale. È vero che partecipano alla ripartizione solo i partiti che superano una soglia minima di voti?*

1. ¿Cada cuánto tiempo se eligen los representantes en las elecciones generales?
 - a. Cada diez años
 - b. Cada cinco años
 - c. Cada cuatro años
 - d. Cada dos años
2. ¿Cómo se decide parte del número de escaños que recibe cada provincia?
 - a. Se asigna según la población
 - b. Se decide únicamente por el Senado
 - c. Se asigna por sorteo entre las provincias
 - d. Depende solo del partido más votado en todo el país

1-c 2-a



2. Grammatica: Pedir confirmación: ¿Es verdad...? - ¿...no es cierto?...

Ci sono espressioni che si usano per confermare un'informazione, chiedere chiarimenti o mostrare dubbio su un fatto.

Expresión	Ejemplo
¿Es verdad que...? / ¿Es cierto que...? / ¿Es verdad que el candidato ganó las elecciones autonómicas? (È ¿Es verdad eso de...?)	<i>vero che il candidato ha vinto le elezioni regionali?)</i>
..., ¿no es cierto? / ..., ¿no es así?	El gobierno anunció el referéndum, ¿no es cierto? (<i>Il governo ha annunciato il referendum, non è vero?</i>)
¿Puedes confirmar...? / ¿Podrías confirmar...?	¿Podrías confirmar la hora del colegio electoral? (<i>Potresti confermare l'orario del seggio elettorale?</i>)
¿No crees que...? / ¿Quieres decir que...?	¿No crees que el programa electoral fue claro? (<i>Non credi che il programma elettorale sia stato chiaro?</i>)
Necesito saber si... / Quisiera saber si...	Quisiera saber si ganó el gobierno progresista. (<i>Vorrei sapere se ha vinto il governo progressista.</i>)
He oído que... / Dicen que... / Me han dicho que...	Dicen que habrá nuevas elecciones. (<i>Dicono che ci saranno nuove elezioni.</i>)
¿Cómo puedes decir / afirmar / asegurar que...?	¿Cómo puedes decir que el proceso fue justo? (<i>Come puoi dire che il processo è stato equo?</i>)

- _____ el candidato ganó las elecciones autonómicas con menos abstención de la prevista? (È vero che il candidato ha vinto le elezioni regionali con meno astensione del previsto?)
 a. ¿Es verdad si b. ¿Es verdad de c. ¿Es verdad que d. ¿Es verdad qué
 - El gobierno anunció el referéndum para septiembre, _____ (Il governo ha annunciato il referendum per settembre, non è vero?)
 a. ¿no es verdad? b. ¿no es cierto. c. ¿no es cierto? d. ¿no es cierto que?
1. ¿Es verdad que 2. ¿no es cierto?



Riscrivi le frasi (QR: IA+)

- (¿Es cierto que...?) El ayuntamiento va a adelantar las elecciones municipales.

(È vero che il comune anticiperà le elezioni comunali?)

- (..., ¿no es así?) El escrutinio terminó a las tres de la madrugada.

(Lo scrutinio è terminato alle tre del mattino, non è così?)

- (¿Podrías confirmar...?) La portavoz dijo que habrá una rueda de prensa a las 12:30.

(Potresti confermare se ci sarà una conferenza stampa alle 12:30?)

1. ¿Es cierto que el ayuntamiento va a adelantar las elecciones municipales? 2. El escrutinio terminó a las tres de la madrugada, ¿no es así? 3. ¿Podrías confirmar si habrá una rueda de prensa a las 12:30?

Correggi l'errore

1. El gobierno anunció el referéndum, ¿es cierto?

Il governo ha annunciato il referendum, non è vero?

2. ¿Puedes confirmar de que el recuento terminó ya?

Puoi confermare che il riconteggio è già terminato?

1. *El gobierno anunció el referéndum, ¿no es cierto?* **2.** *¿Puedes confirmar que el recuento ha terminado ya?*

3. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- a. la papeleta 1. Una consulta pública para decidir un asunto concreto, ¿no es así?
b. la abstención 2. No acudir a votar en unas elecciones, ¿es verdad que así se abstiene uno?
c. el referéndum 3. El papel que introduces en la urna al votar, ¿no es cierto?

a-3 b-2 c-1



2. Giorno delle elezioni: guida rapida per gli elettori (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: abstención, urna, papeleta, voto en blanco, electorado, colegio electoral, DNI, poder legislativo, escaños



El domingo se celebran elecciones autonómicas y municipales. La Junta Electoral recuerda que el (1) _____ puede votar en su (2) _____ presentando el (3) _____ o pasaporte, y debe introducir la (4) _____ en la (5) _____ de su mesa. También se admite el (6) _____. Para evitar colas, se recomienda consultar el censo y elegir la franja horaria menos concurrida.

Tras el recuento, los partidos compararán su programa electoral con los resultados y negociarán posibles pactos. En campaña, los candidatos han insistido en la importancia de la participación y han criticado la (7) _____. Analistas señalan que, aunque el (8) _____ se elige por provincias, pequeñas variaciones en el voto pueden cambiar el reparto de (9) _____ y el rumbo del gobierno durante la legislatura.

Domenica si svolgono le elezioni regionali e comunali. La Commissione Elettorale ricorda che l'elettorato può votare nel proprio seggio elettorale presentando la carta d'identità o il passaporto, e deve inserire la scheda nell'urna del proprio tavolo. È ammesso anche il voto in bianco. Per evitare code, si consiglia di consultare il censimento elettorale e scegliere la fascia oraria meno affollata.

Dopo lo scrutinio, i partiti confronteranno il loro programma elettorale con i risultati e negozieranno possibili accordi. In campagna elettorale, i candidati hanno insistito sull'importanza della partecipazione e hanno criticato l'astensione. Gli analisti sottolineano che, sebbene il potere legislativo venga scelto per province, piccole variazioni nel voto possono cambiare la distribuzione dei seggi e la direzione del governo durante la legislatura.

(1) electorado, (2) colegio electoral, (3) DNI, (4) papeleta, (5) urna, (6) voto en blanco, (7) abstención, (8) poder legislativo, (9) escaños

1. ¿Qué medidas prácticas recomienda el texto para votar correctamente y qué consecuencias políticas explica que puede tener una pequeña variación en el voto?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

- | | Vero Falso | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. El hablante actúa como interventor en un colegio electoral de su barrio. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Según el audio, los votos en blanco se asignan a los candidatos para reducir la abstención. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Al finalizar la jornada, enviarán el acta a una institución autonómica relacionada con el poder legislativo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

- | | | | |
|--|--|----------------|------------|
| 1. Dicon que en las elecciones municipales del domingo muchos jóvenes _____ por primera vez, ¿no es cierto? | <i>(Dicono che alle elezioni comunali di domenica molti giovani abbiano votato per la prima volta, non è vero?)</i> | | |
| a. votarán | b. votaron | c. votaste | d. votaban |
| 2. ¿Es verdad que el candidato _____ en la votación del poder legislativo para evitar un conflicto de intereses? | <i>(È vero che il candidato si è astenuto nella votazione del potere legislativo per evitare un conflitto di interessi?)</i> | | |
| a. se abstuvo | b. se abstendrá | c. se abstenía | d. abstuvo |
| 3. ¿Podrías confirmar si al final el electorado _____ masivamente o si hubo mucha abstención? | <i>(Potresti confermare se alla fine l'elettorato ha votato in massa o se c'è stata molta astensione?)</i> | | |
| a. votaba | b. votó | c. vote | d. votaron |

1. votaron 2. se abstuvo 3. votó

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Dudas antes de votar

Clara (analista): *Mañana es el día de las elecciones y sigo con dudas: el candidato que más veo en campaña habla mucho, pero su programa electoral me parece bastante vago.*

(Domani è il giorno delle elezioni e ho ancora dei dubbi: il candidato che vedo di più in campagna elettorale parla molto, ma il suo programma elettorale mi sembra piuttosto vago.)

Javier (compañero): *A mí me pasa parecido; estoy comparando lo que proponen sobre vivienda y sanidad, porque al final es lo que más afecta al electorado aquí.*

(A me succede qualcosa di simile; sto confrontando ciò che propongono su casa e sanità, perché alla fine è ciò che incide di più sull'elettorato qui.)

Clara (analista): *Y si al final no me convence nadie... ¿tú qué harías, voto en blanco o abstención? No quiero que luego se diga que no me importa.*

(E se alla fine non mi convince nessuno... tu cosa faresti, voto in bianco o astensione? Non voglio che poi si dica che non mi importa.)



- Javier (compañero):** *Yo prefiero ir al colegio electoral y meter la papeleta, aunque sea en blanco; la abstención se interpreta de muchas maneras y así queda claro que he participado como votante.*
(Io preferisco andare al seggio elettorale e mettere la scheda, anche se in bianco; l'astensione si interpreta in molti modi e così è chiaro che ho partecipato come elettore.)
- Clara (analista):** *Vale, entonces iré: me informo un poco más esta noche y mañana lo dejo en la urna con la conciencia tranquila.*
(Va bene, allora andrò: mi informo un po' di più stasera e domani lo lascio nell'urna con la coscienza tranquilla.)

1. ¿Qué dudas concretas tiene Clara sobre el programa electoral y cómo intenta resolverlas?

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Si no me equivoco, el proceso suele ser... / A la hora de votar, me fijo sobre todo en... / ¿Es verdad que...? / ...¿no es cierto?



1. En tu experiencia o en tu país, ¿cómo se eligen los diputados y qué pasos sigue un votante el día de las elecciones, desde que llega al colegio electoral hasta que deposita la papeleta en la urna?

2. Si un candidato presenta un programa electoral con cambios importantes, ¿qué dos factores valorarías para decidir tu voto y en qué situaciones te plantearías la abstención o el voto en blanco?

7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Dani:

¿Vas a votar hoy? Yo quiero ir sobre las 12, pero me han dicho que mi **colegio electoral** ha cambiado este año y no sé si es verdad. Dicen que ahora es en el polideportivo del barrio (antes era en el instituto). ¿Tú sabes algo?

Por cierto, ayer vi el debate y el **programa electoral** de ese partido me dejó dudas... Si al final no puedo, igual me toca **abstenerme**, pero me da rabia.

Laura



Scrivi una risposta appropriata: *¿Es verdad que han cambiado el colegio electoral este año? / ¿Podrías confirmar a qué hora te viene bien ir? / He oído que en nuestro distrito habrá colas, ¿no es cierto?*

Verbi importanti

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Votar (*votare*)

Pretérito indefinido
voté
votaste
votó
votamos
votasteis
votaron

Abstenerse (*astenersi*)

Pretérito indefinido
me abstuve
te abstuviste
se abstuvo
nos abstuvimos
os abstuvisteis
se abstuvieron